

WIEGECOMPUTER

HL 20

BEDIENUNGSANLEITUNG



PTM s.r.l.

Via per Isorella, 22/A
25010 VISANO -BS- ITALY
Tel. 0039 030/9952733 r.a.
Fax. 0039 030/9952818

Sistema Qualità Certificato secondo UNI EN ISO 9001:2000



PTM in the World:

ITALY (Piemonte)
BLUMEC di Bonino Giuseppe
Via Canale, n° 10 - 10060 Piscina (TO)
Tel.: 339 2496544
E-Mail: giuseppe@ptmsrl.com

GERMANY
DIETMAR HIPPER
St. Leonhard Str. 2 - 88348 Bad Saulgau
Tel.: 0049 (0) 7581/4806966 - Fax 0049 (0) 7581/4806967
www.ptm-deutschland.de E-Mail: info@ptm-deutschland.de

HUNGARY
PENTA Gruppo kft
Tozser Utca, 8 4031 DEBRECEN H
www.penta-ptm.hu E-Mail: pentakft@axelero.hu

POLAND
P.P.H.U. "ARETE" Czesław Klejbuk
ul. Broniewskiego 20 16-100 Sokółka
Tel/fax +48 85 7115658
www.ptm-polska.pl E-Mail: info@ptm-polska.pl

CROATIA
LIBRA TEHNICAR ALBA
II Pracanska 6A ZAGREB -HR-
Tel. 00385 16050345 - Fax 00385 16050067
E-Mail: librateh@zg.htnet.hr

CZECH REPUBLIC
AP-EL Aplikovana Elektronika
Svatopluka Cecha 1004 28 201 Cesky Brod
Tel. / Fax +00420 321 622 509
E-Mail: bohuslav.zd@seznam.cz

VERZEICHNIS

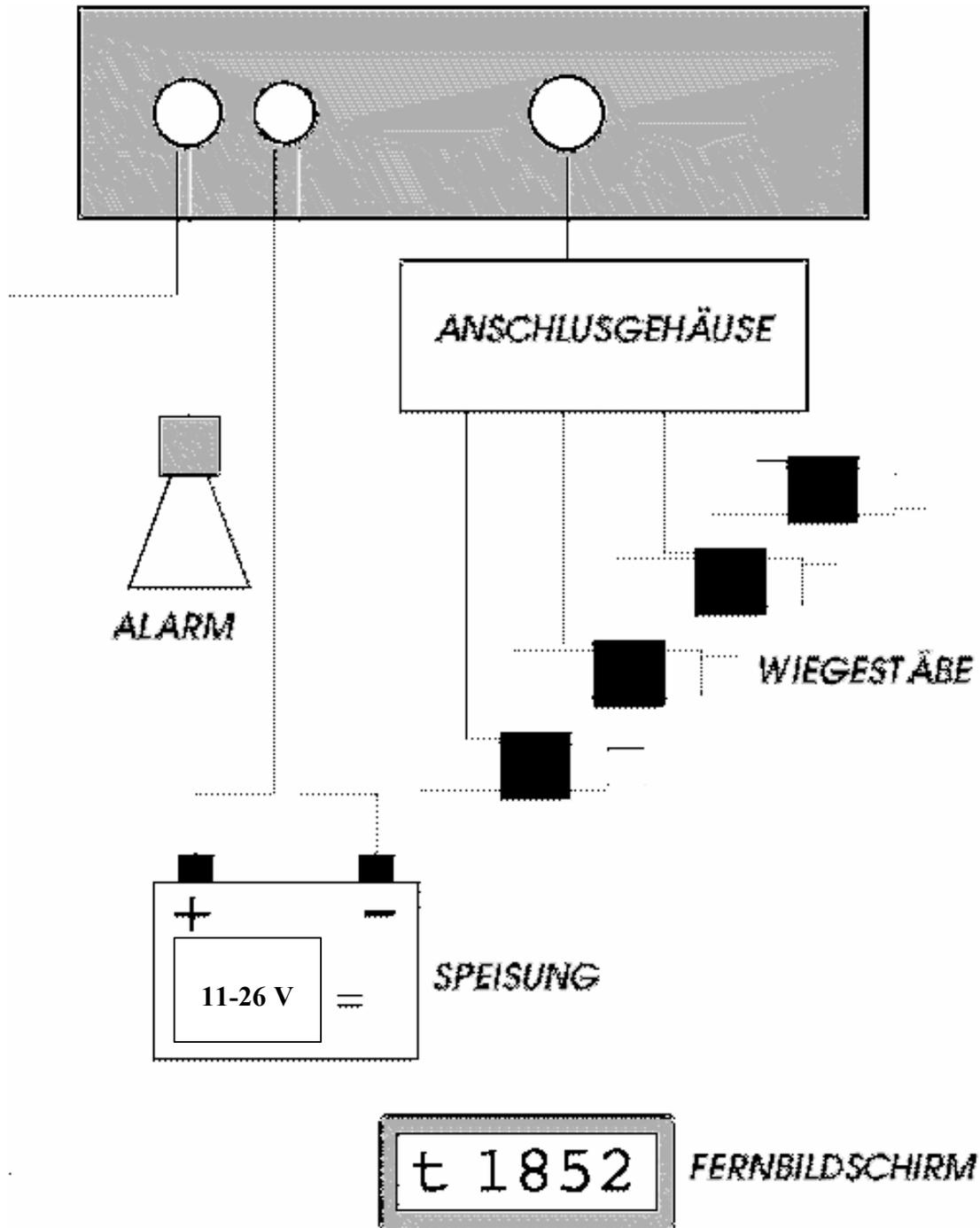
Merkmale	Seite 4
Anschlussplan	Seite 5
Tastatur	Seite 6
Zubehöre	Seite 6
Fehlermeldungen	Seite 7
Informationen über Sicherheit	Seite 7
Funktionieren des Systems	Seite 8
Einschaltung und Ausgleich	Seite 8
Ladungsoperationen	Seite 8
Ausladungsoperationen	Seite 9
Benutzermenü	Seite 9
Garantie	Seite 11
Übereinstimmungsdeklaration	Seite 12

MERKMALE

Gehäuse:	Druckgegossenes Aluminium, Schutz IP 65
Dimensionen:	L 260 x H 160 x T 90 mm
Gewicht:	3500 g, zirka
Display:	5 rote Digits (LED), H55 mm
Tastatur:	Hochempfindliche Folietastatur
Speicher:	EEprom
Auflösung:	135.000 dd
Programmierbare Verteilungen:	kg. 1 - 2 - 5 - 10
Lesenfehler:	+/- kg.1 gegenüber kg.10.000
Arbeitsbedingungen:	von -20°C bis +60°C / Relative Feuchtigkeit 100%
Stromversorgung	von 11 bis 28 V dc / Max. Spitze der Spannung 35V dc
Schutz gegen Radiofrequenzstörungen	
Beseitigung der Störungen von der Stromversorgung	
RS 232 Schnittstelle	
Ausgang für Alarm	
Einstellbare Nullstellung und Kalibrierung	
Meldung von niedriger Spannung	
Direkte Kontrolle der Betriebspannung	

Um die Produkte immer zu verbessern, vorbehaltet PTM sich das Recht die Merkmale seiner Produktion ohne Vorankündigung zu ändern.

ANSCHLUSSPLAN



VERSION 1/IN

TASTATUR

 Einschaltung der Waage	 Bestätigung der Operation
 Ausschaltung der Waage	 Exit
 Nullstellung der Tara Aufruf des Gesamtgewichtes	 Bewegung vom Cursor an links
 Partielle Nullstellung Aufruf des partiellen Gewichtes	 Bewegung vom Cursor an rechts
 Steigerung der Werte	 Sperrung
 Abnahme der Werte	 Druck vom Gesamtgewicht Druck des partiellen Gewichtes
 Zutritt im Benutzermenü	

ZUBEHÖRE

Alle Modelle der Reihe "HL" können mit folgenden Zubehöre ausgerüstet werden:

➤ **ZUSATZANZEIGE AV20/5:**

Es ist am Wiegecomputer durch einen RS232-Kabel verbindet. Dieses Display hat eine innere Software zur Doppelkontrolle des Datenempfanges und für die Meldungen von möglichen Sendungsstörungen.

➤ **ZUSATZANZEIGE MV6:**

Es ist am Wiegecomputer durch einen RS232-Kabel verbindet. Dieses Display hat eine innere Software zur Doppelkontrolle des Datenempfanges und für die Meldungen von möglichen Sendungsstörungen.

FEHLERMELDUNGEN



Zu schwacher Spannung: Prüfen Sie die Batterie der Zugmaschine, die Verbindungen und die elektrische Anlage. Um die Spannung zu prüfen, sollen Sie das spezielle Benutzermenü erreichen, wie es in dieser Bedienungsanleitung erzählt wird.



System außer Skala mit negativen und positiven Werten



Sie sollen die möglichen Ursachen prüfen:
 Feuchtigkeit in den Steckern der Wiegestäbe.
 Das Verbindungskabel ist zerquetscht oder gebrochen.
 Der Wiegestab ist gebrochen.
 Der Wiegestab hat sich in seinem Sitz verschoben.

INFORMATIONEN ÜBER SICHERHEIT

- ✦ Das System arbeitet mit einer Spannung zwischen 11 und 28 Vdc. Verwenden Sie es nur mit dieser Spannung
- ✦ Öffnen Sie nie das Schutzgehäuse.
- ✦ Lassen Sie das System sofort überprüfen, wenn Flüssigkeit eingedrungen ist.
- ✦ Um das System umzuschließen, schrauben Sie die Stecker ab; ziehen Sie nie an den Kabeln.
- ✦ Für Ihre Sicherheit, lassen Sie alle Wartungsarbeiten von einem autorisierten Kundendiensttechniker durchführen.

ACHTUNG!

Reinigen Sie das Display und die Wiegezellen nie mit einem Hochdruckreiniger.

FUNKTIONIERES DES SYSTEMS

EINSCHALTUNG UND AUSGLEICHGEWICHT



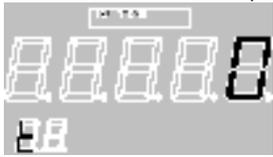
Drücken Sie die Taste , um die Waage einzuschalten. Nach den Willkommen-Meldungen geht die Waage automatisch in Menü vom Gesamtgewicht.



Lassen Sie die Taste  für 3 Sekunden gedrückt, bis die Bestätigungsanfrage für Nullstellung erscheint wird.



Um zu bestätigen, drücken Sie . Oder, wenn Sie die Operation annullieren wollen, benutzen Sie .



Nach der Visualisierung der Striche, ist die Waage auf Null gestellt und sie geht automatisch in Menü vom Gesamtgewicht.

LADUNGSOPERATIONEN



Drücken Sie die Taste , um die Waage für die Ladung der Komponente zu vorbereiten und die Dosierung zu starten.

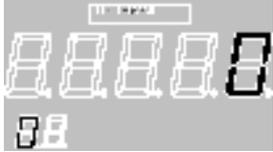


Bei der Erreichung des gewünschten Gewichtes soll man nochmals die Taste  bedienen, um mit der nächsten Komponente weiterzugehen. Wiederholen Sie diese Operation für alle Komponente, die Sie laden möchten.



Am Ende aller Ladungsoperationen, durch  kann man wieder das Menü vom Gesamtgewicht erreichen.

AUSLADUNGSOPERATIONEN



Drücken Sie die Taste  , um die Waage für die Entladung der gewünschten Menge zu vorbereiten und die Entleerung zu starten.



Bei der Erreichung des gewünschten Gewichtes soll man nochmals die Taste  bedienen, um mit der nächsten Ausladung weiterzugehen. Wiederholen Sie diese Operation für alle Stellen, für die Sie die Mischung entladen möchten.



Am Ende aller Ausladungsoperationen, durch  kann man wieder das Menü vom Gesamtgewicht erreichen.

BENUTZERMENÜ



Durch die Taste  kann man die Funktionen vom Benutzermenü erreichen. Die Punkte vom Display werden erleuchtet sein und im kleinen LCD-Display wird es möglich sein die Unter-Menüs zu sehen.

Um die Liste dieser Menüs zu passen, benutzen Sie die Pfeile  .

- Die verfügbaren Unter-Menüs sind:
-  KONTRAST;
 -  BATTERIE;
 -  UHRZEIT.

Um in einem Unter-Menü einzutreten, auswählen Sie es durch die Taste . Im Gegenteil, wenn Sie das Menü vom Gesamtgewicht erreichen wollen, drücken Sie .

KONTRAST



In diesem Menü ist es möglich den Kontrast vom kleinen LCD-Display regulieren. Man kann von +10 (hoch Kontrast) bis -10 (niedrig Kontrast) selektieren. Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie die Pfeiltasten  . Bedienen Sie , um ohne Bestätigung auszuweichen oder , um die Einstellung zu bestätigen.

BATTERIE



Hier kann der Benutzer die richtige Stromspannung der Waage prüfen.

Im kleinen LCD-Display wird den Wert in Volt angezeigt (z.B. B= 12.5V). Drücken Sie , um auszuweichen.

UHRZEIT



In diesem Menü ist es möglich das Datum und Uhrzeit des Systems einzustellen. Bei dem Eintritt in diesem Menü kann der Benutzer die Uhrzeit und Datum in dem

kleinen Display lesen. Drücken Sie die Taste , um die Werten zu ändern. Der Cursor wird

in der Position des Tages blinken. Durch die Pfeile   können Sie die richtige Werten

suchen und dann bestätigen Sie mit . Wiederholen Sie die selben Operationen für Monat, Jahr, Stunde, Minuten und Sekunden. Nach der Einstellung von Sekunden geht das System zur

Visualisierung von modifizierten Datum und Uhrzeit wieder. Drücken Sie , um auszuweichen.

GARANTIE

Die PTM Produkte verfügen über die modernste Technologie im Bereich der Wiege- und Dosierungssysteme. Wir verwenden nur hochwertige Materialien. Jedes Gerät wird vor dem Verkauf zur Prüfung unterzogen. Daher sind wir in der Lage, für unsere Systeme 24 Monate Garantie seit dem Einkaufsdatum gegen Konstruktionsfehler zu geben. Während der Garantieperiode hat PTM die Pflicht die defekten Teile kostenlos, mit nur der Belastung vom Arbeitslohn und Frachtkosten, zu reparieren oder auszutauschen. Lieferbedingung während Garantieperiode= - ab Werk PTM-.

Bedingungen:

Diese Garantie betrifft nicht:

- ✦ Mängeln verursacht von dem Transport und von dem Warenumschat, weil die Produkte "AB WERK" durch LKW geliefert werden.
- ✦ Transport- und Frachtkosten und -Risiken, die unmittelbar oder mittelbar mit dieser Gerätegarantie zusammenhängen. Es schließt die Überführung von Service-Zentrum bis zum Kunde und umgekehrt ein.
- ✦ Regelmäßige Inspektionen, Wartung bzw. Reparatur oder Austausch von Teilen bedingt durch normalen Verschleiß.
- ✦ Schäden an diesem Gerät, die durch falsche Bedienung und Nachlässigkeit verursacht worden.
- ✦ Die übernommenen Kosten von PTMS Service-Zentren wegen benötigten Änderungen oder Service, um das Produkt an speziellen technischen oder Versicherungs- Wünschen oder an den Normativen von verschiedenen Länder anzupassen. Wie auch, die übernommenen Kosten, um das Produkt an Arbeitsbedingungen anzupassen, den nach der Systemlieferung sich änderten.
- ✦ Wenn der Kunde den Identifikationsschild unserer Produkte fälschen, löscht oder abnimmt.
- ✦ Mängeln an diesem Gerät, die verursacht worden durch: Nachlässigkeit, Traumen, Belastungen, die unser Produkt auf sich nimmt, und falsche Bedienung wie zum Beispiel:
- ✦ Fehlgebrauch oder Gebrauch dieses Gerätes für andere als seinen normalen Zweck bzw. unter Nichtbeachtung der PTM Bedienungs- und Wartungsleitungen.
- ✦ Anschluss oder Gebrauch dieses Gerätes ohne Beachtung der geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Anforderungen des Landes, wo es benutzt ist.
- ✦ Reparaturen durch nicht autorisierte Leuten und Werkstätten von PTM
 - ✦ Vorfälle oder Folgen von Diebstahl des Fahrzeuges, des das PTMS Gerät enthält, Zerstörungswuthandlungen, Blitzen, Feuer, Feuchtigkeit, schlechtem Wetter, Flüssigkeitsinfiltrationen.
 - ✦ Verbindung oder Vervollständigung an Geräten, den nicht von PTM geliefert oder empfohlen wurden. Mit Ausnahme von unterschiedlichen Vereinbarungen.
 - ✦ Bedienung für anderes als sein normales Ziel.

Für die Gültigkeit der Garantie ist es nötig ein steuerliches Dokument aufzubewahren, wo das Einkaufsdatum steht und das rechtskräftig ist. Diese Garantie schränkt weder die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers nach dem jeweils geltenden nationalen Recht, noch Rechte des Verbrauchers gegen den Verkäufer aus dem zwischen ihnen geschlossenem Kaufvertrag ein. Soweit das anwendbare nationale Recht nichts Anderes vorsieht, beschränken sich die Ansprüche des Verbrauchers gegen PTM auf diese Garantie und weder PTM noch ihre Vertreter übernehmen darüber hinaus eine Haftung für unmittelbare Schäden aus irgendeiner ausdrücklichen oder einer Schlussfolgerung zulassenden Garantie für dieses Gerät.

GEMÄSSHEITDEKLARATION

Die Produkte entsprechen die Voraussetzungen der Normativ 89/336 EEC.

Name des Herstellers P T M S.r.l.
Adresse des Herstellers Via per Isorella 22A 25010 Visano BS ITALIA

ERKLÄRT, DASS DIE PRODUKTE

Name des Produktes Wiegecomputer
Modell HL 20

GEMÄß DEN EMC-VORAUSSETZUNGEN ENTSPRECHEN, DEN VON FOLGENDEN NORMATIVEN BESTIMMEN WERDEN

-EN 61000-6-3 (2002)

EN 55022 (1999) BESTRAHLTEN EMISSIONE KLASS B

EN 55022 (1999) GELEITETEN EMISSIONE KLASS B

-EN61000-6-1 (2002)

IEC 61000-4-2 (1996) ELEKTROSTATISCHENENTLADUNGEN KRITERIUM B

IEC 61000-4-3 (2003) BESTRAHLTE FELDER KRITERIUM A

IEC 61000-4-4 (2006) SCHNELLEN TRANSITORE /BURST KRITERIUM B

IEC 61000-4-5 (1997) IMPULSE /SURGES KRITERIUM B

IEC 61000-4-6 (1997) STÖRUNGEN VERURSACHT VON
RADIOFREQUENZFELDER KRITERIUM A

SIGNAL- UND STROMVERSORGUNGLINIEN: GLEICHSTROM.

Die Produkte wurden gemäß einer vorbildlichen Konfiguration geprüft

VISANO 02-05-2006

Compliance Engineer
Ing. Vittorio Michelotti



Codeverzeichnis

Das Handbuch für den Spezialisten



Hipper Dietmar

Wiegen-dosieren-analysieren
Friedberger Str. 45
88348 Bad Saulgau

Tel.: 07581-48881-0
Fax.: 07581-48881-29
www.ptm-deutschland.de



Anwendung

Über Codes werden Grundeinstellungen und Kalibrierungen der Wiegecomputer verändert.

Da Änderungen der Grundeinstellungen und Kalibrierungen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden sollen und im täglichen Gebrauch nicht für Verwirrung sorgen sollen, wurden die Codefunktionen eingeführt.

In der folgenden Anleitung werden die Codes für die Modelle der:

- Unifeed Serie
- BIO Serie

vorgestellt und beschrieben.

Auflistung und Bedeutung der Codes

- **Code 1** **Teilung des Gewichts**
- **Code 6** **Wiederherstellung vorhandener Gewichte**
- **Code 8** **Kalibrierung nach Ausgangssignal mV/V**
- **Code 9** **Kalibrierung mit angezeigtem und Mustergewicht**
- **Code 10** **Kalibrierung mit Mustergewicht**
- **Code 15** **Anzeige der Komponentennamen on/off**
- **Code 27** **Kalibrierung mit Kalibriernummern**
- **Code 28** **Restekalkulation ein/aus**
- **Code 29** **Entladefunktion**
- **Code 30** **Maximalwert für die Handdosierung**
- **Code 37** **Systemsetup**
- **Code 38** **Software Versionseinstellung,
Kommunikationsprotokoll Super Data Mix
Vers. 5.x oder Vers. 4.x**
- **Code 43** **Zeitkontrolle für Ladungs-timeout**
- **Code 43** **RF – Kommunikation Einstellungen zu
AV50/80, BIO – Zeus, BIO2005/RF**
- **Code 44** **Einschalten u. Test der RF- Kommunikation**
- **Code 45** **Anzeige- / Auswertegeschwindigkeit**
- **Code 50** **Einstellungen der Hupe**
- **Code 51** **Auswahl der Tier- oder Gesamtgewichtmodus**
- **Code 52** **Stillstandskontrolle, Speicherung Komponente**

Version 2010/02

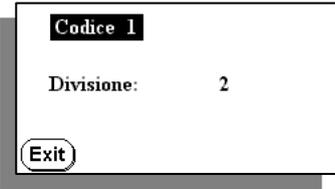
- **Code 53** **Maximalgewicht Eingabe**
- **Code 55** **Ausgang 20 mA**
- **Code 56** **Ausgang 4 mA**
- **Code 60** **Maximale Rezeptanzahl**
- **Code 70** **Clear-Menü**
- **Code 70** **Graphic Memory Super ab V3.16**
Freigabe manuelle Auswahl der Komponenten
- **Code 71** **Graphic Memory Super ab V3.16**
Blockierung der Programmierung / Änderung von
Komponenten bei Ladung und Ausladung (Kuh-
Taste)
- **Code 71** **Pause zwischen die Komponenten**
- **Code 79** **Uhrzeitmenü**
- **Code 81** **Drucker on/off**
- **Code 82** **Topcut on/off**
- **Code 82** **Kommunikations Delay G420 + BIO2005**
/BIG-Display
- **Code 83** **Memory Card on/off**
- **Code 84** **Aktivierung Zusatzanzeigen**
- **Code 85** **Maximalgewicht Einstellung**
- **Code 86** **Speicheranzeige**
- **Code 90** **Sprachauswahl**
- **Code 98** **Einstellungen zum Profibus Modul**
- **Code 99** **Softwareversion und Datum / Uhrzeit**

Wie komme ich in die Codefunktion ?

FC-Serie:

FUNKTION	BEDIENUNG	ANZEIGE DISPLAY
Code aufrufen	 und  10 s gemeinsam betätigen.	
	  Auswahl der Codenummer	
	 Bestätigung der Auswahl	
	<p style="color: red;">Veränderung der Einstellung laut unten folgender Beschreibung.</p>	
	 <p>Bestätigung der Eingabe und verlassen der Codefunktion.</p>	

Graphic-Serie:

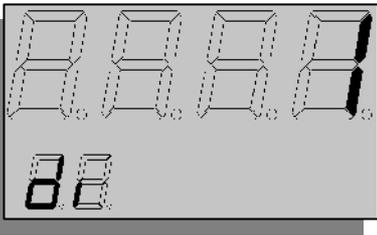
FUNKTION	BEDIENUNG	ANZEIGE DISPLAY
<p>Code aufrufen</p>	<p> und  10s gemeinsam betätigen.</p>	
	<p> </p> <p>Einstellen des Zahlenwertes</p>	
	<p> </p> <p>Zum Wechseln der Zifferstelle</p>	
	<p></p> <p>Bestätigen der Codeauswahl</p>	
	<p>Veränderung der Einstellung laut unten folgender Beschreibung.</p>	
	<p></p> <p>Bestätigen der Eingabe und verlassen der Codefunktion.</p>	

HL-Serie:

FUNKTION	BEDIENUNG	ANZEIGE DISPLAY	
<p>Code aufrufen</p>	 und  10s gemeinsam betätigen.		
	  <p>Einstellen des Zahlenwertes</p>		
	  <p>Zum Wechseln der Zifferstelle</p>		
	 <p>Bestätigen der Codeauswahl</p>		
	<p>Veränderung der Einstellung laut unten folgender Beschreibung.</p>		
	 <p>Bestätigen der Eingabe und verlassen der Codefunktion.</p>		

ZEUS-Serie

FUNKTION	BEDIENUNG	ANZEIGE DISPLAY
<p>Code aufrufen</p>	<p> und  10s gemeinsam betätigen.</p>	
	<p> </p> <p>Einstellen des Zahlenwertes</p>	
	<p> </p> <p>Zum Wechseln der Zifferstelle</p>	
	<p></p> <p>Bestätigen der Codeauswahl</p>	
	<p>Veränderung der Einstellung laut unten folgender Beschreibung.</p>	
	<p></p> <p>Bestätigen der Eingabe und verlassen der Codefunktion.</p>	

Nr.	Bedeutung	Modelle
<p>1</p>	<p><u>Teilung des Gewichts</u></p> <p>Mit diesem Code kann die Teilung des Gewichts gewählt werden, folgende Einstellungen sind möglich.</p> <p>1 – 2 – 5 – 10 kg Schritte</p> <p>Standarteinstellung 5 kg Schritte</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div data-bbox="256 736 683 972" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Codice 1</p> <p>Divisione: 2</p> <p>Exit</p> </div> <div data-bbox="786 725 1179 960" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;">  </div> </div> <div data-bbox="256 1001 700 1193" style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>DIVISIONE PESO 1</p>  </div>	<ul style="list-style-type: none"> - FC 20 - FC 25 - FC 30 - FC 40 - G 5.15 - Graphic - Gr. Memory Super - ZEUS/GXZ - G 420 - Bio 1500 - HL 50 - HL 420
	<div style="display: flex; align-items: center;">   <p>Einstellen der Teilung</p> </div>	
		<ul style="list-style-type: none"> - HL 10 - HL 15
	<div style="display: flex; align-items: center;">   <p>Einstellen der Teilung</p> </div>	
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <p>Quittieren / Speichern</p> </div>	
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <p>Menü verlassen / abbrechen</p> </div>	

	  Einstellung des Buchstaben oder Zeichens	
	  Wechseln der Zifferstelle	
	 Löschen der aktuellen Eingabe	

6	<p><u>Gesamtgewichts Korrektur</u></p> <p>Mit diesem Code kann man das Gesamtgewicht in / auf der Waage korrigieren. ACHTUNG: Das Korrektur Gewicht ist auch mit der eingestellten Teilung verbunden (Code 1). Wenn der Benutzer die Nullstellung im Menü „Gesamtgewicht“ durchführt, wird das Korrektur-Gewicht auch auf Null gestellt.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p style="text-align: center;">Codice 6</p> <p>Peso: 750 Rimanenza: 000030 Divisione: 2</p> <p>     </p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> - Bio 1500 - G 420 - HL420
	  Einstellung des Gewichtes im Behälter	
	  Wechseln der Ziffer.	
	 Bestätigen des eingegebenen Gewichtes	

<p>8</p>	<p><u>Kalibrierung mit den Daten der Wiegestäbe</u></p> <p>In dieser Code Funktion werden die auf dem Typenschild des Wiegestab angegebenen Daten wie Wiegestabkapazität (Nennlast) und das mV/V Signal (Nennkennwert) sowie die Dezimal Anzahl (Zahl der Nachkommastellen) und die Anzahl der Wiegestäbe</p>	<p>HL50</p>
	<p>Einstellwert mit  und  ändern</p>	
	<p>Mit  . Die Ziffernstelle einstellen</p>	
	<p>Mit , die Einstellung zu bestätigen.</p>	
	<p>Mit  zurück zur vorherigen Eingabe</p>	
	<p><u>Dezimal Anzahl (Zahl der Nachkommastellen)</u> Einstellbar 0, 1, 2 und 3</p>  <p>Mit , die Einstellung zu bestätigen</p>	
	<p><u>Wiegestabkapazität (Nennlast)</u> Nennlast eines Wiegestab</p>  <p>Mit , die Einstellung zu bestätigen</p>	

<p>8</p>	<p>Wiegestabkapazität (Nennlast) Nennlast eines Wiegestab</p>  <p>Mit , die Einstellung zu bestätigen</p>	<p>HL50</p>
	<p>Anzahl der Wiegestäbe Anzahl der verwendeten Wiegestäbe</p>  <p>Mit , die Einstellung zu bestätigen</p>	
	<p>mV/V Signal (Nennkennwert)</p>  <p>Mit , um die Einstellung zu bestätigen</p>	
	<p>Bestätigung der Wiegestabdaten</p>  <p>Mit , die Einstellung zu bestätigen</p>	

<p>9</p>	<p><u>Kalibrierung mit angezeigtem und tatsächlichem bzw. Muster - Gewicht</u></p> <p>Mit diesem Code kann eine Kalibrierung durch die Eingabe der Ist- und Sollwerte durchgeführt werden. Dazu muss das Gewicht das im Behälter ist bekannt sein, ermittelt mit einer anderen Waage</p> <p><u>Achtung:</u> Je größer das Gewicht ist, um so besser ist die Kalibrierung</p> <p><u>Kalibrierung</u></p> <p><u>Istgewicht</u> Angezeigtes Gewicht vor dem Kalibrieren ablesen und notieren,</p>	<p>- HL 15</p>
	<p>- Code 9 anwählen </p>	
	<p>- Es erscheint kurzzeitig der Text</p> <p>- PESO MISURATO = angezeigtes Gewicht vor dem Kalibrieren</p> <p>- Nun das zuvor abgelesene Gewicht eingeben</p> <p>- Bestätigen mit </p>	
	<p>- Text</p> <p>- PESO REALE = Tatsächliches / Muster - Gewicht</p> <p>- Nun das tatsächliche Gewicht eingeben</p> <p>- Bestätigen mit </p>	

9

Kalibrierung mit angezeigtem und tatsächlichem bzw. Muster - Gewicht

- HL 50
- HL420

Mit diesem Code kann eine Kalibrierung durch die Eingabe der Ist- und Sollwerte durchgeführt werden. Dazu muss das Gewicht das im Behälter ist bekannt sein, ermittelt mit einer anderen Waage

Achtung:

Je größer das Gewicht ist, um so besser ist die Kalibrierung

Angezeigtes Gewicht

Angezeigtes Gewicht vor dem Kalibrieren ablesen und hier eingeben ,



Mit , die Einstellung zu bestätigen

Sollgewicht

Tatsächliches Gewicht / Mustergewicht eingeben



Mit , die Einstellung zu bestätigen

10 Kalibrierung mit Mustergewicht

Mit diesem Code kann eine Feinkalibrierung des Wiegesystems mit einem Mustergewicht / Justiergewicht durchgeführt werden.

Das Mustergewicht sollte $\frac{1}{4}$ des Gesamtgewichts (Höchstlast der Waage) betragen. Jedoch müssen mindestens 100 d (d = Digitalschritte) im Display angezeigt werden, z.B. 100 kg bei 1 kg Teilung oder 10 kg bei 0,1 kg Teilung.

Achtung:

Folgende Voraussetzungen müssen zuvor erfüllt sein um die Kalibrierung mit der **Code-Funktion 10** durchführen zu können:

- **Bei niederen Umgebungstemperaturen das Gerät 15 – 20 Minuten vor der Kalibrierung einschalten**
- **Die Waage/ Behälter muss leer sein dann**
- **vor Beladung mit dem Mustergewicht, Taranullstellung der Anzeige**

Kalibrierung

- **Code 10 anwählen**
- **Mustergewicht aufstellen, min. 100 d**
- **Bestätigen**
- **Gewichtswert des Mustergewichts eingeben**
- **Bestätigen**



Der Wiegecomputer berechnet, ob das Mustergewicht ausreicht für die Kalibrierung, ist es zu klein kommt eine Fehlermeldung

„**Niedriges Gewicht**“

Ist die Waage zu unruhig / instabil kommt ebenfalls eine Fehlermeldung „**instabiles Gewicht**“

- FC 30
- FC 40
- Gr. Memory Super
- ZEUS/GXZ
- G 420

- Bio 1500

<p>10</p>	<p><u>Kalibrierung mit Mustergewicht</u></p> <p>Mit diesem Code kann eine Feinkalibrierung des Wiegesystems mit einem Mustergewicht / Justiergewicht durchgeführt werden.</p> <p>Das Mustergewicht sollte $\frac{1}{4}$ des Gesamtgewichts (Höchstlast der Waage) betragen. Jedoch müssen mindestens 100 d (d = Digitalschritte) im Display angezeigt werden, z.B. 100 kg bei 1 kg Teilung oder 10 kg bei 0,1 kg Teilung.</p> <p><u>Achtung:</u></p> <p>Folgende Voraussetzungen müssen zuvor erfüllt sein um die Kalibrierung mit der Code-Funktion 10 durchführen zu können:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bei niederen Umgebungstemperaturen das Gerät 15 – 20 Minuten vor der Kalibrierung einschalten - Die Waage/ Behälter muss leer sein dann - vor Beladung mit dem Mustergewicht, Taranullstellung der Anzeige <p><u>Kalibrierung</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Code 10 anwählen  - Es erscheint kurzzeitig der - Text „AZZERA PESO“ = Waage Nullstellen 	<ul style="list-style-type: none"> - HL 15 - HL 50 - HL 420
	<ul style="list-style-type: none"> - Nullstellen mit der Taste  betätigen - Nun erscheint kurzzeitig der - Text „PESO CAMPIONE“ = Gewicht auflegen 	

<p>10</p>	 <ul style="list-style-type: none"> - Mustergewicht aufstellen, min. 100 d - Bestätigen mit  - Gewichtswert des Mustergewichts eingeben - Bestätigen mit  	<ul style="list-style-type: none"> - HL 15 - HL 50 - HL 420
	 <p>Der Wiegecomputer berechnet, ob das Mustergewicht ausreicht für die Kalibrierung, ist es zu klein kommt eine Fehlermeldung „Niedriges Gewicht“ Ist die Waage zu unruhig / instabil kommt ebenfalls eine Fehlermeldung „instabiles Gewicht“</p>	
	  <p>Einstellung des Mustergewichtes</p>	
	  <p>Wechseln der Ziffer (Graphic Modelle)</p>	
	<p>Mit der Taste  wird das Menü, ohne Änderung verlassen. Dies ist zu jedem Zeitpunkt möglich.</p>	

<p>15</p>	<p><u>Anzeige der Komponentennamen aktivieren</u></p> <p>Mit diesem Code kann man</p> <ul style="list-style-type: none"> - die Anzeige der Komponentennamen aktivieren oder deaktivieren, <div data-bbox="258 546 699 772" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Codice 15</p> <p>CARICO STOP NOME 10</p> <p>TEMPO RIP. NOME 5</p> <p>Exit M</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> - Verzögerungszeit für Anzeigen wiederholen - Abschalten der Namenanzeige ab dem eingestellten Gewicht z.B. 50 kg 	<ul style="list-style-type: none"> - Gr. Memory Super - HL 50
	<p>Mit der M Taste, Auswahl der Eingabefelder</p>	
	<div data-bbox="258 1167 427 1249" style="display: inline-block; vertical-align: middle;">   </div> <p>Einstellung des Mustergewichtes</p>	
	<div data-bbox="258 1308 464 1368" style="display: inline-block; vertical-align: middle;">   </div> <p>Einstellung des Mustergewichtes)</p>	

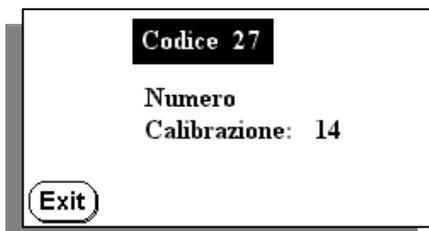
<p>15</p>	<p><u>Anzeige der Komponentennamen aktivieren</u></p> <p>Mit diesem Code kann man</p> <ul style="list-style-type: none"> - die Anzeige der Komponentennamen aktivieren oder deaktivieren, Komponentennamen ON/OFF - Verzögerungszeit für Anzeigen wiederholen Wiederholzeit Namen 10SEC - Abschalten der Namenanzeige ab dem eingestellten Gewicht z.B. 50 kg Namenanzeige Stop 50 	<p>- HL15</p>
	  <p>Einstellen des Buchstaben oder Zeichens</p>	
	  <p>Wechseln der Zifferstelle</p>	
	 <p>Quittieren / Speichern</p>	
	 <p>Menü verlassen / abbrechen</p>	

27 Kalibrierung mit Kalibriernummern

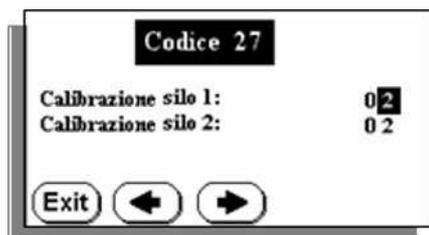
Die Wiegecomputer haben für verschiedene Wiegesensortypen und –anzahlen hinterlegte Kalibrierungen.

Mit diesen Kalibrierungen ist es möglich die Wiegeeinrichtung ohne Mustergewichte zu kalibrieren.

Die entsprechenden Kalibriernummern entnehmen Sie bitte der Liste im Anhang.



Nur für Twin Serie !!



- FC 30
- FC 40
- HL 50

- Gr. Memory Super

- HL 420
- G 420
- Bio 1500



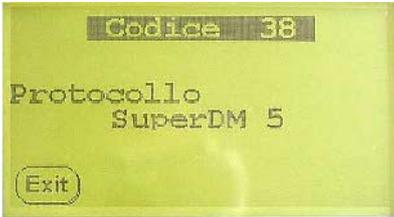
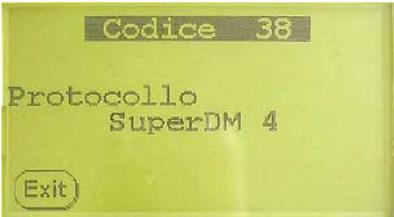
Einstellung der Kalibriernummer

<p>27</p>	<p><u>Kalibrierung mit Kalibriernummern</u></p> <p>Die Wiegecomputer haben für verschiedene Wiegesensortypen und –anzahlen hinterlegte Kalibrierungen. Mit diesen Kalibrierungen ist es möglich die Wiegeeinrichtung ohne Mustergewichte zu kalibrieren. Die entsprechenden Kalibriernummern entnehmen Sie bitte der Liste im Anhang.</p> 	<p>- HL 10 - HL 15</p>
	  <p>Einstellen des Buchstaben oder Zeichens</p>	
	  <p>Wechseln der Zifferstelle</p>	
	 <p>Quittieren / Speichern</p>	
	 <p>Menü verlassen / abbrechen</p>	
<p>28</p>	<p><u>Restekalkulation ein/aus</u></p> <p>Mit diesem Code kann die Abfrage zur Kalkulation des Restgewichtes abgeschaltet werden. Diese Funktion haben nur Wiegecomputer der Serie Graphic Memory Super.</p>	<p>- Gr. Memory Super</p>
	  <p>Wählen von on / off</p>	

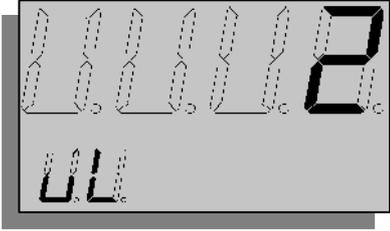
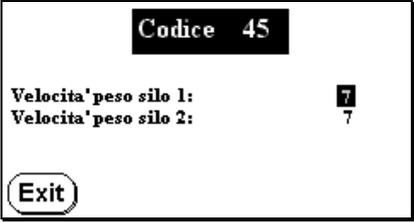
<p>29</p>	<p><u>Entladefunktion</u></p> <p>Mit dieser Funktion haben Sie die Möglichkeit 2 Einstellungen zu wählen.</p> <ul style="list-style-type: none"> off : Der Wiegecomputer berechnet bei der Entladung die einzelnen Entladestellen entsprechend dem Entladeprogramm on : Der Wiegecomputer teilt das tatsächlich geladene Gewicht prozentual nach den programmierten Tierzahlen auf. 	<p>- Gr. Memory Super - HL 50</p>
	<p>  Wählen von on / off</p>	
<p>30</p>	<p><u>Maximalwert für Handdosierung</u></p> <p>Mit diesem Code wird die maximale Menge angegeben, die von Hand, ohne direkte Verwiegung geladen wird. Angabe in Gramm.</p>	<p>- Gr. Memory Super</p>
	<p>  Einstellung des Wertes pro Ziffer</p>	
	<p>  Wechseln der Ziffer</p>	

<p>37</p>	<p><u>Systemsetup</u></p> <p>Mit diesem Code wird der Wiegecomputer in die Grundeinstellungen zurückgesetzt.</p> <p>Achtung : Dieser Code sollte nur in Ausnahmefällen benutzt werden. z.B. nach einem System-Software update</p> <div data-bbox="260 719 671 943" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p style="text-align: center;">Code 37</p> <p style="text-align: center;">Azzeramento EEPROM Inizializzazione EEPROM Azzeramento tara Calibrazione 0.8mV/V</p> <p style="text-align: center;">(Exit)</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> - FC 30 - FC 40 - HL 50 - Gr. Memory Super - HL 420 - G 420 - Bio 1500
<p>37</p>	<p><u>Systemsetup</u></p> <p>Mit diesem Code wird der Wiegecomputer in die Grundeinstellungen zurückgesetzt.</p> <p>Achtung : Dieser Code sollte nur in Ausnahmefällen benutzt werden. z.B. nach einem System-Software update</p> <div data-bbox="354 1400 692 1476" style="text-align: center;">  </div>	<ul style="list-style-type: none"> - HL 10 - HL 15
	<div data-bbox="256 1585 328 1659" style="display: inline-block; vertical-align: middle;">  </div> Quittieren / Speichern	
	<div data-bbox="256 1729 328 1803" style="display: inline-block; vertical-align: middle;">  </div> Menü verlassen / abbrechen	
	<p>Während dem Löschvorgang des EEPROM Speichers</p> <div data-bbox="341 1962 679 2038" style="text-align: center;">  </div>	

	<p>Nachdem löschen wird die Kalibrierung (0,8 mV/V) gestartet, <u>Achtung!!</u> Dazu muss ein Wiegesensor-Simulator angeschlossen werden. Schalterstellungen = „CAL.0,08 mV/V“ und „OFF“ herstellen Null-Kalibrierung</p> 	
	 Quittieren / Speichern	
	<p>Schalterstellungen = „CAL.0,08 mV/V“ und „ON“ herstellen. Bereichs-Kalibrierung</p> 	
	 Quittieren / Speichern	
	<p>Wenn die Kalibrierung ungültig ist erscheint:</p> 	
	 Menü verlassen / abbrechen	

<p>38</p>	<p><u>Softwareversion einstellen</u></p> <p>Kommunikationsprotokoll Super Data Mix Vers. 5.x oder Vers. 4.x</p> <p>In diesem Code wählt man den Typ des Kommunikationprotokolls für die Datenübertragung.</p> <p>Man kann zwischen SuperDataMix v.4.x oder SuperDataMix v.5.x entscheiden. Auswählen Sie die gewünschte Version mit den Pfeiltasten ▲▼ und kehren Sie aus den Code mit F1.</p> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;">   </div>	<p>- Graphic Memory Super</p>
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;">   </div> <p>Einstellung des Wertes pro Ziffer</p> </div>	

<p>43</p>	<p><u>RF – Kommunikation Einstellungen</u> <u>AV50 / AV80, BIO-Zeus, BIO2005/RF</u></p> <p>Folgende Einstellungen können gemacht werden</p> <ul style="list-style-type: none"> - RF Kanal für Senden / Empfangen, - RF Sendeleistung <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;">Codice 43</p> <p>CANALE RF (0...9) 5</p> <p>POTENZA RF (0...3) 3</p> <p style="text-align: center;"> Exit M </p> </div> <p><u>Achtung !!!</u> Diese Code Einstellung ist nur möglich (sichtbar) wenn im Code 84 die Zusatzanzeige AV50/AV80 aktiviert wurde</p>	<ul style="list-style-type: none"> - HL50 - Gr. Memory Super - BIO1500-1 - HL420
	<p>Mit der M Taste, Auswahl der Eingabefelder</p>	
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;">   </div> <p>Einstellung des Kanals oder Sendeleistung</p> </div>	

<p>45</p>	<p><u>Anzeige- / Auswertegeschwindigkeit</u></p> <p>Mit diesem Code wird die Anzeigegeschwindigkeit / Empfindlichkeit des Wiegecomputers eingestellt. Auf dem Display erscheint die aktuelle Einstellung. Die Geschwindigkeit kann von :</p> <p style="text-align: center;">1 = langsame Anzeigegeschwindigkeit bis 7 = schnelle Anzeigegeschwindigkeit</p> <p>Eingestellt werden.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div> <p>Nur für Twin Serie !!</p> 	<ul style="list-style-type: none"> - FC 30 - FC 40 - HL 50 - Gr. Memory Super - HL 420 - G 420 - Bio 1500
	<div style="display: flex; align-items: center;">   <div style="margin-left: 10px;">Einstellung des Wertes</div> </div>	
		<ul style="list-style-type: none"> - HL 10 - HL 15
	<div style="display: flex; align-items: center;">   <div style="margin-left: 10px;">Einstellen der Anzeigegeschwindigkeit / Dämpfung</div> </div>	
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Quittieren / Speichern</div> </div>	
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Menü verlassen / abbrechen</div> </div>	

<p>50</p>	<p><u>Einstellung der Hupe</u></p> <p>Mit diesem Code kann die Dauer der Hupe in Sekunden eingestellt werden.</p> <p>Bei Standart Graphic Geräten wird hier der Alarmprozentsatz, der Standartmäßig bei 15% ist, auch eingestellt.</p>	<p>- HL 50</p>
	<p>  Einstellung des Wertes</p>	
	<p>Einstellung Alarmstart</p> <p>% ALARM</p> <p>15%</p>	<p>- HL10 - HL15</p>
	<p> Eingabefreigabe</p>	
	<p>  Einstellen % - Wert</p>	
	<p> Quittieren / Speichern</p>	
	<p> Menü weiterschalten</p>	
	<p>Einstellung Alarmdauer</p> <p>ALARM IMMER ON</p> <p>45SEC</p>	
	<p> Eingabefreigabe</p>	

	  Einstellen Sekunden	
	 Quittieren / Speichern	

<h2>50</h2>	<h3><u>Einstellung der Hupe</u></h3> <p>Folgende Einstellungen können gemacht werden</p> <ul style="list-style-type: none"> - % Wert ab welcher Restmenge die Hupe einschalten soll, Standard Einstellung = 15% - Dauer des Signals in Sekunden - Steht ein OFF statt der Sekunden ist die Hupe abgeschaltet <div data-bbox="256 1032 652 1243" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Codice 50</p> <p>Percentuale start sirena: 15</p> <p>Secondi sirena sempre on: 4</p> <p>Exit M</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> - Gr. Memory Super - G 420
	<p>Mit der M Taste, Auswahl der Eingabefelder</p>	
	  Einstellung des % Wert und Sekunden	

<p>51</p>	<p><u>Auswahl der Tier- oder Gesamtgewichtsmodus.</u></p> <p>Mit diesem Code kann ausgewählt werden ob bei der Ladung nach Rezept die Komponentenmengen pro Tier oder als Gesamtmenge programmiert werden.</p>	<p>- HL 50</p>
	<p>Belademodus</p> <p>Tiere</p> <p>oder</p> <p>Total</p>	<p>- HL 15</p>
	<p> Eingabefreigabe</p>	
	<p>  Einstellen Tiere / Total (Gesamtmenge)</p>	
	<p> Quittieren / Speichern</p>	
	<p> Menü weiterschalten</p>	
	<p>Entlademodus</p> <p>Tiere</p> <p>oder</p> <p>Total</p>	
	<p> Eingabefreigabe</p>	

	  Einstellen Tiere / Total (Gesamtmenge)	
	 Quittieren / Speichern	

<p>51</p>	<p><u>Auswahl der Tier- oder Gesamtgewichtsmodus.</u></p> <p>Mit diesem Code kann ausgewählt werden ob bei der Be- oder Entladung nach Rezept die Komponentenmengen pro Tier oder als Gesamtmenge programmiert werden.</p> <div data-bbox="256 965 668 1184" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Codice 51</p> <p>Carico Animali</p> <p>Scarico Animali</p> <p>(Exit) (M)</p> </div>	<p>- Gr. Memory Super</p> <p>- G 420</p>
	<p>Mit der M Taste, Auswahl der Eingabefelder</p>	
	  Einstellung der Be- oder Entladeart	

<p>52</p>	<p><u>Stillstandskontrolle, Speicherung Komponente (manuelle Komponenten Weberschaltung)</u></p> <p>Mit diesem Code kann eine Stillstandskontrolle aktiviert / deaktiviert werden. Ist sie aktiviert wird beim Beladevorgang (bei manueller Komponenten Weberschaltung durch den Operator) das Komponentengewicht erst gespeichert, wenn die eingestellten Stillstandsparameter, erfüllt sind. D.h. die Gewichtsanzeige sich nur innerhalb dieser Parameter bewegt. Somit wird verhindert, dass falsche Komponentengewicht gespeichert werden. Oder sogar Klein-Komponenten übersprungen werden.</p>	<p>Gr. Memory Super</p>
	<p>Folgende Parameter sind ein zu stellen:</p> <p>Gewichtsabweichung xxx kg Stabilitätszeit xx Sekunden Manuell Off / On</p>	
	<p>Funktion der Parameter:</p> <p>Gewichtsabweichung xxx kg Erlaubte Gewichtsschwankung in Kg +/- um den Sollwert innerhalb der eingestellten</p> <p>Stabilitätszeit xx Sekunden Innerhalb dieser eingestellten Zeit darf sich das eingestellte Gewicht bewegen um die interne Stillstandsmeldung zu erreichen</p> <p>Manuell Off / On Manuell Off > die Stillstandskontrolle ist deaktiviert Manuell On > die Stillstandskontrolle ist aktiviert</p>	
	<p>Anzeige Stillstand bzw. Bewegung: Ist eine Beladung gestartet und die Waage kommt in Bewegung erscheint im Display ein Stern Symbol, Tritt Stillstand ein erlischt das Stern Symbol</p> <p style="text-align: center;">*</p>	
	<p>Mit der M Taste, Auswahl der Eingabefelder</p>	
	<p>  Einstellung der Stillstandsparameter</p>	

<p>53</p>	<p><u>Maximalgewicht Eingabe</u></p> <p>Mit diesem Code kann man die maximale Kapazität des Silos einstellen. Maximum sind 50000 kg.</p> <p>Nur für Twin Serie !! Maximal Gewicht der angewählten Waage / Silo</p> <div data-bbox="260 669 673 891" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;">Codice 53</p> <p>Portata max del silo: 20000Kg</p> <p style="text-align: center;"> Exit ← → </p> </div>	<p>- Bio 1500</p>
	<div data-bbox="260 958 437 1039" style="display: inline-block; vertical-align: middle;">   </div> <p style="margin-left: 10px;">Einstellung des Wertes</p>	
	<div data-bbox="260 1099 472 1167" style="display: inline-block; vertical-align: middle;">   </div> <p style="margin-left: 10px;">Wechseln der Ziffer</p>	
	<div data-bbox="276 1240 384 1308" style="display: inline-block; vertical-align: middle;">  </div> <p style="margin-left: 10px;">Bestätigen der Eingabe und austreten</p>	
<p>55</p>	<p><u>Ausgang 20 mA</u></p> <p>Mit diesem Code wird der analoge Signalausgang, oberer Wert (Behälter voll / Bereich) 20mA, definiert.</p> <p style="color: red;">Dieser Wert sollte höher, als das mögliche Gesamtgewicht der Ladung einer Maschine sein.</p>	<p>- G 420</p>
	<div data-bbox="260 1693 437 1774" style="display: inline-block; vertical-align: middle;">   </div> <p style="margin-left: 10px;">Einstellung des Wertes pro Ziffer</p>	
	<div data-bbox="260 1832 472 1899" style="display: inline-block; vertical-align: middle;">   </div> <p style="margin-left: 10px;">Wechseln der Ziffer</p>	

<p>56</p>	<p><u>Ausgang 4 mA</u></p> <p>Mit diesem Code wird der analoge Signalausgang, unterer Wert (Behälter leer) 04mA, definiert. (Waage leer)</p> <p>Standarteinstellung = 0 kg</p>	<p>- G 420</p>
	<p>  Einstellung des Wertes pro Ziffer</p>	
	<p>  Wechseln der Ziffer</p>	
<p>60</p>	<p><u>Maximale Rezeptanzahl</u></p> <p>Mit diesem Code kann die maximale Rezeptanzahl mit der gearbeitet wird gewählt werden. Einstellbar zwischen</p> <p style="text-align: center;">20 und 150 Rezepte.</p> <p>Dies bewirkt eine schnellere Speicherung der Daten auf der Memory-Karte.</p>	<p>- Gr. Memory Super</p>
	<p>  Einstellung des Wertes pro Ziffer</p>	
	<p>  Wechseln der Ziffer</p>	
<p>70</p>	<p><u>Freigabe manuelle Auswahl der Komponenten</u></p> <p>Default: Off</p> <p>OFF = Freie Komponenten Wahl ist abgeschaltet ON = Freie Komponenten Wahl ist eingeschaltet. Beim Beladen nach Rezept kann die Komponentenreihenfolge frei gewählt werden</p> <p>Achtung: Die Komponentenweitschaltung muss auf „Stopp“ stehen</p>	<p>- Graphic Memory Super Ab Version 3.16</p>

71	<p><u>Blockierung der Programmierung / Änderung von Komponenten</u></p> <p> Programmierung Ladung ON/OFF Programmierung Ausladung ON/OFF (Kuh-Taste) </p> <p>Default: OFF</p> <p> ON = Komponenten können im Rezept geändert werden OFF = Komponenten können im Rezept nicht geändert werden. Beim Beladen nach Rezept kann das Komponenten Gewicht nicht geändert werden </p>	<p>- Graphic Memory Super Ab Version 3.16</p>
-----------	--	---

71	<p><u>Pause zwischen den Komponenten</u></p> <p>Wartezeit zwischen den Komponenten, individuelle Zeit für jede Komponente programmierbar.</p>	<p>- HL 50</p>
	<p>   Einstellung der Zeit </p>	
	<p>  Bestätigen der Eingabe </p>	

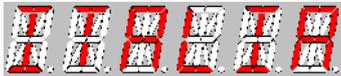
<p>71</p>	<p><u>Pause zwischen den Komponenten</u></p> <p>Wartezeit zwischen den Komponenten, individuelle Zeit für jede Komponente programmierbar.</p> <p>Komponenten Wartezeit</p>	<p>- HL 15</p>
	<p>  Komponente auswählen</p>	
	<p> Eingabefreigabe</p>	
	<p>  Einstellen Wartezeit</p>	
	<p> Quittieren / Speichern</p>	
	<p> Menü verlassen / abbrechen</p>	
<p>79</p>	<p><u>Uhrzeitmenü</u></p> <p>Mit diesem Code wird die direkte Bedienung zur Verstellung der Uhrzeit abgestellt werden.</p>	<p>- Bio ZEUS - ZEUS</p>
	<p>  Einstellen ON / OFF</p>	
	<p> Quittieren / Speichern</p>	
	<p> Weiter schalten im Menü</p>	

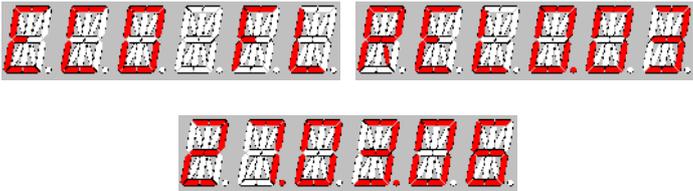
<p>81</p>	<p><u>Drucker on/off</u></p> <p>Mit diesem Code kann der Drucker ein- bzw. ausgeschaltet werden.</p> <div data-bbox="427 465 850 701" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p style="text-align: center;">Codice 81</p> <p style="text-align: center;">Stampante: On</p> <p style="text-align: center;">(Exit)</p> </div>	<p>- Gr. Memory Super - HL 50</p>
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;">   </div> <p>Auswahl on / off</p> </div>	
<p>82</p>	<p><u>Topcut on/off</u></p> <p>Mit diesem Code kann die Funktion Topcut zu bzw. abgeschaltet werden. Topcut ist eine automatische Ansteuerung für die Gegenschneidemeser.</p> <div data-bbox="451 1104 874 1339" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p style="text-align: center;">Codice 82</p> <p style="text-align: center;">Topcut : On</p> <p style="text-align: center;">(Exit)</p> </div>	<p>- Gr. Memory Super</p>
<p>82</p>	<p><u>Kommunikations Delay bei G420/BIG Display</u></p> <p>Beim Einschalten der Geräte wird die Aufnahme des Datenverkehrs bei „ON“ um 20 Sekunden verzögert. Damit beide Geräte ihre Initialisierung beendet haben.</p> <p>Delay/Verzögerung aktivieren / deaktivieren OFF = deaktiviert ON = aktiviert</p>	<p>- G420 - BIO2005</p>
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;">   </div> <p>Auswahl on / off</p> </div>	

<p>83</p>	<p><u>Memory Card on/off</u></p> <p>Mit diesem Code kann die Memory Card aktiviert bzw. deaktiviert werden.</p> <div data-bbox="422 459 853 694" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p style="text-align: center;">Codice 83</p> <p style="text-align: center;">Memory Card: On</p> <p style="text-align: center;">(Exit)</p> </div>	<p>- Gr. Memory Super</p>
	<div data-bbox="255 728 438 817" style="display: inline-block; vertical-align: middle;">   </div> <p style="margin-left: 10px;">Auswahl on / off</p>	

<p>84</p>	<p><u>Zusatzanzeige auswählen</u></p> <p>Aktivierung der Kommunikation zu den Fernbedienung / Zusatzanzeige</p> <p>Verfügbare Geräte: MV6, AV20, DG/AV30, AV50, AV80</p> <div data-bbox="255 1276 614 1467" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p style="text-align: center;">Codice 84</p> <p style="text-align: center;">Display rip. MV6/AV20</p> <p style="text-align: center;">(Exit)</p> </div> <div data-bbox="654 1276 1013 1467" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p style="text-align: center;">Codice 84</p> <p style="text-align: center;">Display rip. DG/AV30</p> <p style="text-align: center;">(Exit)</p> </div>	<p>- Gr. Memory Super</p> <p>- HL50</p>
	<div data-bbox="255 1523 438 1612" style="display: inline-block; vertical-align: middle;">   </div> <p style="margin-left: 10px;">Gerät wählen</p>	

<h2>85</h2>	<h3><u>Maximalgewicht Einstellung</u></h3> <p>Mit diesem Code kann vom Hersteller ein Maximalgewicht für die Beladung der Maschine festgelegt werden, um bei möglichen Schäden feststellen zu können ob und wie oft die Maschine überladen wurde.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;">Codice 85</p> <p>Soglia Carico max: 5000 Kg</p> <p style="text-align: center;">(Exit)</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> - Gr. Memory Super - HL 15 - HL 50 - G 420 -HL 420 										
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;">   </div> <div>Einstellung des Wertes pro Ziffer</div> </div>											
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;">   </div> <div>Wechseln der Ziffer</div> </div>											
<h2>86</h2>	<h3><u>Speicheranzeige</u></h3> <p>Mit diesem Code können folgende Betriebsdaten abgelesen werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Garantie Anfangsdatum - Betriebsstunden - Maximal geladenes Gewicht - Menge der Überschreitungen des Maximalgewichts - Menge der durchgeführten Ladungen mit Rezept <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;">Codice 86</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Data inizio garanzia</td> <td style="text-align: right;">26/02/00</td> </tr> <tr> <td>Tempo di lavoro</td> <td style="text-align: right;">14:26</td> </tr> <tr> <td>Peso max caricato</td> <td style="text-align: right;">6352</td> </tr> <tr> <td>Num volte max carico</td> <td style="text-align: right;">4</td> </tr> <tr> <td>Numero di carichi</td> <td style="text-align: right;">10</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">(Exit)</p> </div>	Data inizio garanzia	26/02/00	Tempo di lavoro	14:26	Peso max caricato	6352	Num volte max carico	4	Numero di carichi	10	<ul style="list-style-type: none"> - Gr. Memory Super - HL 50 - G 420 -HL 420
Data inizio garanzia	26/02/00											
Tempo di lavoro	14:26											
Peso max caricato	6352											
Num volte max carico	4											
Numero di carichi	10											

<p>90</p>	<p><u>Wahl der Sprache</u></p> <p>Mit diesem Code kann die passende Landessprache ausgewählt werden. Im Moment sind 11 Sprachen möglich.</p> <div data-bbox="268 591 699 824" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p style="text-align: center;">Codice 90</p> <p style="text-align: center;">I - Italy</p> <p style="text-align: center;">Exit</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> - Gr. Memory Super - HL 50 - G 420 -HL 420
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;">   </div> <p>Wahl der Sprache</p> </div>	
<p>90</p>	<p><u>Wahl der Sprache</u></p> <p>Mit diesem Code kann die passende Landessprache ausgewählt werden. Im Moment sind 5 Sprachen möglich. Italienisch, Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch</p>	<p>- HL 15</p>
		
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;">   </div> <p>Einstellen der Sprache</p> </div>	
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;">  </div> <p>Quittieren / Speichern</p> </div>	
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;">  </div> <p>Menü verlassen / abrechnen</p> </div>	

<p>98</p>	<p><u>Einstellungen zum Profibus Modul</u></p> <p>Profibus Protokoll aktivieren / deaktivieren Ja / Nein</p> <p>Einstellung der Slave Adresse 60</p>	<p>- G420</p>
<p>99</p>	<p><u>Softwareversion und Datum / Uhrzeit</u></p> <p>Mit diesem Code kann die auf dem Gerät installierte Softwareversion angezeigt werden.</p> <div data-bbox="464 813 876 1032" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p style="text-align: center;">Codice 99</p> <p>PTM srl Visano BS Pesa Grafica v 3.0 Jun 23 2000 14:41:24</p> <p style="text-align: center;">(Exit)</p> </div>	<p>- Gr. Memory Super</p> <p>- HL 15 - HL 50</p> <p>- G 420 -HL 420</p>
<p>99</p>	<p><u>Softwareversion</u></p> <p>Mit diesem Code kann die auf dem Gerät installierte Softwareversion angezeigt werden.</p> <div data-bbox="258 1303 951 1494" style="text-align: center;">  </div>	<p>- HL 10 - HL 15</p>
	<p> Menü 99 verlassen / abbrechen</p>	
	<p> Code Menü verlassen / abbrechen</p>	

Kalibriernummern für Futtermischwagen



Version 2010/02

Bitte entnehmen Sie die Kalibriernummern der beiliegenden Tabelle

Kalibriernummern für Edelstahlwiegezellen und andere Anwendungen.

Bitte entnehmen Sie die Kalibriernummern der beiliegenden Tabelle